



**RTO
ERO**

District 5
**Cochrane,
Temiskaming**

Contact

Newsletter / Infolettre

Fall / Automne 2023

Cochrane, Englehart, Hearst, Kapuskasing, Smooth Rock Falls

Iroquois Falls & Val Gagné, Matheson, Kirkland Lake, Earleton

Temiskaming Shores, Cobalt, Temagami, Moosonee, and Timmins.

The President's Note / La note de la présidente

Dear Members of District 5 / Chers membres du district 5,

It is my great pleasure to serve as your RTOERO District president. I have thoroughly enjoyed the last two years as Secretary and Vice President and look forward to continuing the great traditions and beautiful practices that District 5 has established. The new Executive is looking great and has many ideas for the future. We welcome Maria Sheculski as Membership Lead and Pearl Fong-West as Benefits Lead.

Hopefully, many of you will attend the Fall Forum in Englehart on November 3rd, bringing your ideas for future events and enjoying fellowship with other retirees. Please reach out if you have questions or inquiries at president05@districts.rtoero.ca.

Il me fait plaisir de siéger au conseil exécutif du district 5 et honorée d'en assumer la présidence. Au cours des années passées, j'ai eu l'occasion d'occuper les postes de secrétaire et de vice-présidente. Ces fonctions m'ont permis d'acquérir de l'expérience au niveau du fonctionnement et des procédures du conseil exécutif. Je m'engage à suivre les processus et les traditions qui ont été établis dans le district. Nous avons un conseil qui a plein d'idées à partager et qui est prêt à collaborer à de nouveaux projets. Nous remercions et accueillons à bras ouverts Maria Sheculski qui s'occupera de l'adhésion et Pearl Fong-West qui va s'affairer aux régimes d'assurance collective des membres du district 5 de RTOERO.

Retenez bien la date du 3 novembre 2023 prochain! Nous souhaitons vous accueillir au Forum automnal qui se tiendra à Englehart. Venez jaser autour d'un bon repas et faire part de vos idées. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez besoin plus de renseignements. president05@districts.rtoero.ca

I am looking forward to a great year! J'anticipe une excellente année !

Sharon Bowes

Thank you, and Welcome to all members who have agreed to join us and serve on the 2023 RTOERO District 5 Executive.

Merci et bienvenue à tous les membres qui ont accepté de se joindre à nous et de siéger au conseil exécutif du district 5 de RTOERO.



2023 RTO District 5 Temiskaming / Cochrane Executive Members

Name	Position	E-mail	Phone
Sharon Bowes	President Présidente	President05@districtsrtoero.ca	705 - 948 - 0383
Angela Parker	Vice-President Vice-présidente	wendigolake@icloud.com	705 - 961 - 6733
	Secretary Secrétaire	To be filled / À combler	
Roger Toffolo	Treasurer Trésorier	rogetoff@live.ca	705 - 258 - 3879
Kathy Bond-Johnson	Archives/ Past President Archives / Vice- présidente sortante	johnsonscochrane@gmail.com	705 - 271 - 5918
Carla Demarais	Goodwill Bienfaisance	desma6062@gmail.com	705 - 365 - 7533
Marjolène Leclair	Newsletter Infolettre	marjolene@me.com	705 - 221 - 6905
Don Polesky	Marketing/ Social Media Média sociaux	poleskyd@gmail.com	705 - 465 - 3120
Dennis Draves	Community Grants Subventions communautaires	dravesmd@gmail.com	705 - 272 - 4155
Maria Sheculski	Membership Adhésion	sheculski@eastlink.ca	705 - 262 - 5016
Pearl Fong-West	Benefits Avantages Sociaux	pearl58@eastlink.ca	705 - 465 - 2989

Welcome New Retired Members!

Gioela Bender Timmins
Tracy Christianson Hearst
Lise D’Arcangelo Timmins
Dana Vaillancourt Porcupine
Diane Kydd Cochrane
Melba Rickard Cochrane
Jean-Guy Caron Timmins

Bienvenue aux nouveaux membres !

Allan Bowes Englehart
Shelley Daley Swastika
Jeannine Fortier Timmins
Lisa Yee Timmins
Sylvie Petroski Timmins
Carole Larose Timmins



Membership Milestone Recognition / Reconnaissance pour les années d’adhésion

RTOERO District 5 awards a certificate of recognition to its members who have completed 25, 30, 35, and 40 years of membership. The certificates were presented to the following members during the last Spring Annual Meeting:

Le conseil exécutif du district remet un certificat de reconnaissance à chaque membre qui a atteint un certain nombre d’années d’adhésion à RTOERO. La remise des certificats s’est déroulée au cours de l’assemblée annuelle du printemps dernier. Les certificats ont été remis aux personnes suivantes :

40 years / années

Marjorie Meehan Timmins Dolores Sapinski Timmins Ruth Somerville Englehart

35 years / années

Rachel Bélair Timmins
Ann Campbell Timmins
James Davis London
Yvette Rochon Kapuskasing

Nobert Bentele Timmins
Juliette Côté New Liskeard
Helen Richard Timmins
Raymond Corcoran Iroquois Falls

30 years / années

Louise Boucher Kapuskasing
Constance Bougie Kirkland Lake

Jean-Maurice Bourdon Lively
Anne Marie Chiasson Timmins

William Glembus Kirkland Lake
Elwood Hall Rockland
Jacqueline Levasseur Hearst
Beverly Polowy South Porcupine
Lorraine Robazza Kirkland Lake
Bonnie Williams Swastika

Rolande Hachey Kapuskasing
Laurie Krznic Oakville
Donna Moore Haileybury
Margaret Power Midland
Catherine Royal New Liskeard

25 years / années

Peter Barbour Kapuskasing
Monique Beaulieu Timmins
Lise Beaulne Timmins
Lynne Bertrand Pembroke
Pauline Boucher Sudbury
Lorraine Cantin Timmins
Donald Chartrand Dokis First Nation
Raymond Corbeil Québec QC
Annette Deacon North Bay
Georgette de Montigny Moonbeam
Diane Gagnon Orléans
Aline Gaudreau Timmins
May Gauthier Kapuskasing
Leona Joannette Timmins
Rita Lafleur Haileybury
Jacques Lortie Deep River
Doryne Mac Donald St Catherines
Marilyn McAlpine Timmins
Wayne Minnett Charlton

Doreen Beauchamp Timmins
Jeannine Beaulne Timmins
Claude Bélanger Timmins
Rose Bigras North Cobalt
Lise Breton Haileybury
Pauline Carrière Timmins
Gilles Chartrand Ottawa
Yvon Dagenais Timmins
Claire Delorme Timmins
Jocelyne Fallu Ottawa
Marie Gannon Timmins
Armand Gauthier Kirkland Lake
Reginald Holdsworth Cobalt
Peter Knox McKellar
Donald Liboiron Timmins
John Little Timmins
James MacKey New Liskeard
Rachel Malette Timmins
Susan Morrison Timmins

Lucille Nadeau Timmins

René Ouimette Val Rita

Lucille Piché Ottawa

Silvana Rizzo Burlington

Mary Rozich Kirkland Lake

Jacqueline Schizkoske Porcupine

Micheline St-Jean Timmins

Pauline Sylvester Cobalt

Ginette Tremblay St-Constant Q

Nicole Vandal Gatineau QC

Evelyne Newton North Bay

Theona Perreault Timmins

Edward Pupich Schumacher

Bernadette Robert Oro-Medonte

Rosemary Ross Kapuskasing

Lionel St-Jean Ottawa

Barry Story Kenabeek

Terence Turner Kirkland Lake

Joanne Tremblay Hawkesbury

André U Villeneuve Cochrane

Evelyne Welsh Orangeville



The RTOERO District 5 Executive Board is pleased to invite you to the Fall Forum in Englehart on November 3rd, 2023. Kindly RSVP to confirm your attendance. We look forward to seeing and greeting you all.

Le conseil exécutif du district 5 de RTOERO vous invite chaleureusement au Forum automnal qui aura lieu à Englehart le 3 novembre 2023 prochain. Veuillez s'il vous plaît nous informer de votre présence. Au plaisir de vous voir et de vous accueillir.

RTOERO District 5
Cochrane,
Temiskaming

Fall Forum

FRIDAY, NOVEMBER 3RD, 2023
10 AM
ENGLEHART LEGION
45 - 4TH AVE., ENGLEHART

A COMPLIMENTARY LUNCH WILL BE PROVIDED

RSVP:
Contact:
Any member of the Executive
OR: Sharon Bowes
Phone / Text: 705-948-0383
Email: president05@districts.rtoero.ca
Please include your name and phone number

Guest Speaker Door Prizes
Please let us know you are coming!

RTOERO District 5
Cochrane,
Temiskaming

Forum Automnal

LE 3 NOVEMBRE 2023
10 H
ENGLEHART LEGION
45, 4 AV., ENGLEHART

REPAS DU MIDI GRATUIT

RSVP:
Contacter un des membres du conseil exécutif
ou:
Sharon Bowes
tél. / message texte 705-948-0383
courriel: president05@districts.rtoero.ca
Inclure votre nom et numéro de télé.

**Conférencière invitée
Prix de présence et tirages**



Has your mailing address, phone number or e-mail changed since you joined RTOERO? This is just a reminder to inform the RTOERO Office of changes. Phone : 1-800-361-9888 e-mail: membership@rtoero.ca

Votre adresse postale, votre adresse courriel ou votre numéro de téléphone / cellulaire a changé ? N'oubliez pas d'informer le RTOERO au 1-800-361-9888 courriel membership@rtoero.ca des changements apportés.

Thank you, from Members

Our Goodwill Committee dedicated representatives received thank you cards from our members, expressing their gratitude and pleasure in receiving personal greeting cards. Here is a sample of some of the cards.

Remerciements des membres

Le comité de bienfaisance a reçu des cartes de remerciements de la part des membres pour la bienveillance démontrée à leurs égards et pour les cartes de vœux personnels qu'ils ont reçues. En voici quelques-unes.



“If someone is too tired to give you a smile, leave one of your own, because no one needs a smile as much as those who have none to give.”

“ Nul n'a plus besoin d'un sourire que celui qui n'en a plus à offrir. »

Samson Hirsch

We need your help!

We are in urgent need of a secretary.

Are you interested in the position?

Please hurry, we want to meet you!

On a vraiment besoin d'un ou d'une secrétaire.
Ce poste t'intéresse ?

Amène-toi vite, on aimerait te rencontrer.

Financial Report / Rapport Financier

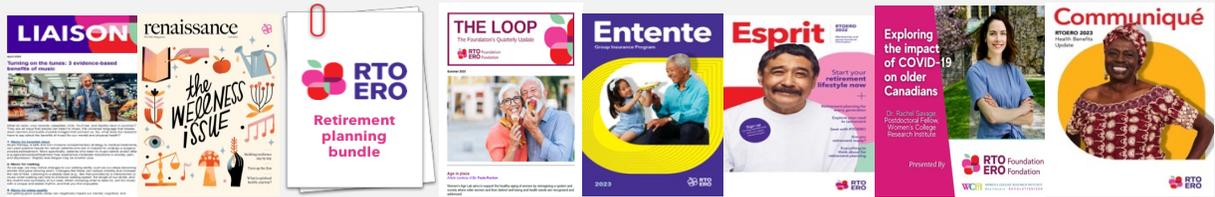


District No. 5 - Cochrane & Timiskaming

Consolidated Financial Statement for the period Jan 1 to Sept 30, 2023

	2023	2022	2021
Assets at January 1			
General Ledger Balance	12,639.55	15,769.29	14,126.85
Investments			
Other assets: _____			
Total Assets	12,639.55	15,769.29	14,126.85
Revenue			
<u>Grants</u>			
Annual	18000.00	17000.00	16000.00
Bilingual Services	727.09	2167.26	2136.53
Project - Service to Others		3901.00	2500.00
Retirement Planning Workshops	1412.85		
Interest on Bank Balance and Investments			
Refund F Bank	3.00		
Refund RTO			
Political Action		1680.31	
RTO 50 year			
Other	230.00	430.00	
Total Revenue:	20372.94	25178.57	20636.53
Total Assets and Revenue:	33,012.49	40,947.86	34,763.38
Expenses			
District Goodwill	1052.56	1655.98	1235.65
Bilingual Services			
Project - Service to Others		3901.00	2500.00
Recruitment		372.08	
Meetings			
Executive	1051.77	458.78	20.00
District	2821.39	4245.22	
Senate		1712.57	
RPW	853.99		
Newsletter (mailings, printing, postage)	728.09	3713.16	2153.70
Office expenses		2038.51	1396.95
(bank charges, stamps, etc.)	714.12		
Retiree Receptions	34.50		
Retirement Planning Workshops			
Transportation		2513.44	258.31
Website	4726.21		
Donations	3000.00	5900.00	11200.00
Ads		1680.31	
Political Advocacy			
Other Expenses		117.26	
Misc / gifts	127.77		90.70
<u>Member recognition</u>			
<u>25 year</u>	206.58		138.78
Conference Webcam	178.54		
Total Expenses	15495.52	28308.31	18994.09
Assets at December 31			
General Ledger balance	17,516.97	12,639.55	15,769.29
Investments			
Other assets:			

RTOERO Ressources / Resources de RTOERO



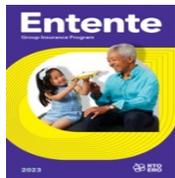
Contact RTOERO at 1-800-361-9888 or visit rtoero.ca for information and more on RTOERO.

Veillez joindre le RTOERO en composant le 1-800-361-9888 ou aller sur le site rtoero.ca pour de l'information et plus encore.



Our Group Benefits Committee Representative attended a workshop in June called "Aging with Dignity." Pearl Fong-West reported that the guest speakers were Dr. Samir Sinha, Dr. Gary Bloch, and Patricia Wendy. The Insurance Plans Committee shared information about changes, coverage, updates, and resources available to members under RTOERO's Group Insurance Plan.

Au mois de juin dernier notre représentante du comité sur les régimes d'assurance collective a eu le plaisir de participer à un atelier « Aging with Dignity ». Dr. Samir Sinha, Dr. Gary Bloch et Patricia Wendy étaient les conférenciers invités. Le comité des régimes d'assurance a fait part des changements, des mises à jour concernant les régimes d'assurance collective de RTOERO et les ressources qui sont à la disposition des membres.



Entente is the new name for the RTOERO Group Insurance Program. The document informs you of all our group insurance plans' eligibility, coverages, and claims. **Entente** est le nouveau nom donné au document sur les régimes d'assurances collective de RTOERO. Son contenu porte sur l'admissibilité, les couvertures et les réclamations pour tous les régimes d'assurance collective



Communiqué (Health Benefits update), published annually and sent to members by mail, provides an overview of any changes to insurance plans and processes. **Communiqué** (mises à jour au Régime d'assurance Santé) publié annuellement et envoyé par Poste Canada donne un aperçu des modifications apportées aux régimes et aux processus d'assurance.





Esprit is an Info Kit detailing all insurance plans, benefits, and Retirement information.

Esprit est une trousse d'information qui vous procure des renseignements sur la planification à la retraite, l'adhésion, les avantages et les régimes d'assurance collective de RTOERO.

It's up to you! / Le choix vous appartient!

District 5 Newsletter is sent via email or Canada Post, based on member preferences. If you wish to switch to the email edition, please contact the RTOERO office to update your preferences. The following district newsletter is planned to be released in the spring of 2024.

L'infolettre du district est envoyée par courriel ou par Poste Canada selon les préférences des membres. Si vous souhaitez passer à l'envoi électronique/ courriel, il est essentiel de communiquer avec le RTOERO pour effectuer le changement. La prochaine infolettre du district est prévue au printemps prochain.

A Scholarship is awarded to / Une bourse d'étude est accordée à

Emma Gélinas

One of our members, Trina Gélinas, recommended Emma Gélinas for the RTOERO Post-Secondary Scholarships. These scholarships are awarded to graduates enrolled in programs or fields of study that support the well-being of members and seniors. Emma is completing her Bachelor of Science and was thrilled to receive a \$3,000 scholarship.

Un de nos membres Trina Gélinas, a recommandé Emma Gélinas pour l'obtention d'une bourse d'études de RTOERO. Ces bourses sont offertes aux étudiants du niveau postsecondaire qui poursuivent un programme ou étudient dans un domaine qui adhère au mieux-être des membres et des aînés. Elle poursuit des études au niveau du baccalauréat en Sciences et était très heureuse d'avoir obtenu une bourse de \$3000 dollars.

Goodwill Bienfaisance

Birthdays only come once a year, and this event deserves to be highlighted, especially when you reach 80 years of life. From January to October 2023, 224 birthday cards were sent to members celebrating 80 years or more as a mark of recognition. We wish you all much happiness.

We are deeply saddened to inform you that ten more members have passed away since our last newsletter. We have sent condolence cards to the families of the deceased members and made donations in their names to organizations chosen by their loved ones. If no organization was specified, we donated to RTOERO Geriatric Research. We extend our heartfelt sympathies to the families of the following members:

Les anniversaires ne viennent qu'une fois par an et cet évènement mérite d'être souligné surtout lorsqu'on atteint 80 ans de vie. Depuis le mois de janvier au mois d'octobre 2023, 224 cartes de voeux ont été envoyées aux membres qui ont célébré leur 80^{ème} et plus d'années d'anniversaire. Nous vous adressons nos meilleurs vœux.

Depuis l'édition parue au printemps dernier, nous avons appris avec tristesse le décès de 10 autres membres de notre district. Des cartes de condoléances ont été envoyées aux familles éprouvées et des dons à leurs noms ont été remis aux organismes désignés par les familles. Si aucun organisme n'est précisé pour la remise de dons, nous remettons les dons à la fondation de RTOERO pour la recherche en gérontologie. Nous offrons nos plus sincères condoléances aux familles et proches des membres suivants :



Book Corner / Le coin du livre



Let us know what you are reading!

We are thrilled to announce the launch of a new segment called "Book Corner" in our upcoming newsletter. This section will showcase books recommended by our members, highlighting the authors, and providing you an opportunity to discover new reads. Do you have a favourite book that you would like to share with others? Whether in English or French, kindly send us the author's name and book title to marjolene@me.com. Your recommendation will enter you into a lucky draw, and one fortunate winner will receive an exciting prize. Join us in celebrating great literature and sharing your love for reading!

Dites-nous, que lisez-vous ?

Nous sommes ravis d'ajouter une nouvelle rubrique intitulée « Le coin du livre » qui paraîtra dans la prochaine infolettre. Elle a pour objectif de faire connaître et proposer des livres que les membres vous invitent à lire. Vous avez un incontournable à recommander? Que ce soit en anglais ou en français, il vous suffit de faire parvenir le nom de l'auteur et le titre du livre. Votre participation vous donnera la chance de prendre part à un tirage au sort. La personne dont le nom aura été pigé recevra un prix pour sa participation. Veuillez faire parvenir votre suggestion de livre à : marjolene@me.com

Nous avons hâte de découvrir votre coup de cœur !

While preparing the article on Thérèse Caron, we learned with sadness about her passing. She will always be remembered for her dedication, contributions to various projects, and the numerous functions she performed at RTOERO. As a sign of respect, we have included a summary of her interview done in French. An English version will be available on the district website for members who prefer to read it in English.

Au cours de la préparation de cet article, nous avons appris avec tristesse le décès de Thérèse Caron. Son dévouement continu, sa contribution à divers projets et les fonctions qu'elle a rempli au sein de RTOERO ne seront jamais oubliés. Nous avons pris la décision de publier la teneur des propos de Thérèse lors de l'entretien qu'elle a donné en français en signe de respect. Pour ceux et celles qui préfèrent lire le résumé de l'entretien en anglais, vous pourrez le retrouver sur le site web du district.



Hommage à / Tribute to Thérèse Caron

Marie Thérèse Élizabéth Caron, fille d'Henri Vachon et d'Antoinette Dufresne, a vu le jour au 80 avenue Wilson à Timmins.

Thérèse a deux grands frères : René et Philippe. Elle est la benjamine de la famille et s'est retrouvée sur les bancs de l'école dès l'âge de six ans. Elle dit avoir eu une enfance ordinaire et se souvient d'avoir marché sur des trottoirs de bois. Un événement a marqué son enfance lorsque sa mère a contracté la fièvre scarlatine, une maladie contagieuse. Elle a été contrainte de rester à la maison et de ne pas sortir de la cour. Ses frères aimaient lui jouer des tours et la faire crier en tirant sur ses bigoudis. Lorsqu'elle était petite, ses frères lui avaient donné des roches et lui avaient dit d'aller à la pharmacie Dignum au coin des rues Wilson et Cameron acheter des bonbons. "J'y suis allée et je suis revenue vers mes frères avec un sac rempli à rebord de bonbons."

Thérèse et ses frères ont fréquenté les écoles primaires et secondaires de Timmins. Thérèse se souvient avoir aimé aller à l'école parce qu'elle avait beaucoup d'amis.

Même si Thérèse faisait le bouffon dans la classe, elle avait beaucoup de respect envers les enseignants et de l'admiration pour les connaissances qu'ils possédaient. Son premier emploi d'étudiante a été d'écrire les commandes des clients à l'épicerie de M. Martin. Très tôt, Thérèse a manifesté le désir de faire partie d'associations communautaires en se joignant au club des Jeannettes et des Guides de sa région.

Thérèse a continué ses études et obtenu son brevet d'enseignement à l'école normale d'Ottawa en 1957-58. En 1962 elle dit « Oui ! » à l'élue de son cœur et épouse Jean Guy Caron. De cette union, ont vu le jour deux garçons Pierre et André.

Elle a débuté sa carrière à Kirkland Lake et se souvient d'avoir ressenti de la nervosité en se tenant devant une trentaine d'élèves de 2^e année dont elle était titulaire. Le travail exceptionnel accompli auprès des élèves dont elle avait la charge a mis en valeur l'initiative et la capacité de Thérèse à modifier sa façon d'enseigner pour que les élèves progressent avec succès.

Thérèse a fait partie de l'Ordre des Filles d'Isabelle qui est reconnu pour ses

œuvres de charité. Des dons étaient remis aux Fondations pour les maladies du cœur, du cancer, de la sclérose en plaques et du diabète. L'argent amassé pouvait aussi servir à l'achat de vêtements pour les enfants les plus démunis et à préparer des paniers de nourriture qui étaient remis aux familles dans le besoin.

Thérèse a pris sa retraite en 1995 et adhéré au RTOERO la même année. Elle a consacré beaucoup de temps et d'énergie à œuvrer au sein de cette association. Elle a siégé au conseil exécutif local, a collaboré à divers comités provinciaux, a rempli plusieurs fonctions au comité de Bienfaisance du District 5 et a été récipiendaire du prix décerné pour le travail exceptionnel exercé au recrutement de membres. Elle a aussi mérité un prix de reconnaissance pour le bénévolat qu'elle a fait au cours des ans. Thérèse donnait le meilleur d'elle-même dans les projets qu'elle entreprenait. Le bien-être et les besoins des membres du District 5 Cochrane-Temiskaming lui tenaient à cœur.

Parmi les accomplissements effectués au niveau du district nous pouvons noter :

- Son concours à l'organisation et la présentation d'ateliers sur la planification de la retraite dans plusieurs régions du district et d'ailleurs.
- Son implication dans la course « Road Runner Rallye » : une activité qui a permis de faire un don considérable à l'hôpital régional. Son équipe a d'ailleurs décroché la première place.
- L'établissement d'un réseau téléphonique qui permettait de rejoindre les membres de façon plus efficace.
- Elle a été l'instigatrice d'un dîner rencontre à chaque 2^e mardi du mois pour les membres retraités.
- Elle a eu la brillante idée de remplacer le jour de la rentrée scolaire par une célébration de la journée de « la non-rentrée » en invitant les membres à se rendre au terrain de golf pour déjeuner et en profiter pour « jouer un parcours de neuf trous ».
- Elle a commencé un album de photos souvenir et de courts récits sur les membres du district qui célébraient 25 années d'adhésion au RTOERO.
- Thérèse est très fière d'avoir créé et rédigé un journal pour le district nommé « Contact ». Le contenu était écrit en anglais et en français. Les membres le recevaient par la poste. Elle reconnaît l'aide précieuse de Thérèse Chartier à la mise en page. La réalisation du journal a incité et encouragé la participation des membres francophones.
- Thérèse a toujours démontré sa fierté d'être franco-ontarienne. Elle accordait son soutien à toutes les initiatives des membres francophones partout où elle allait. Elle profitait de toutes les occasions pour informer les membres sur les ressources de langue française de RTOERO. Les intérêts et les besoins des membres francophones de son milieu lui tenaient à cœur.

- L'infolettre actuelle du district 5 a gardé le nom « Contact » en sa mémoire.

De merveilleux voyages, la présence ou les visites de ses petites-filles Natasha et Vanessa, la rédaction du journal, les passe-temps, les visites, l'engagement et les activités de RTOERO ont rapidement rempli l'horaire de Thérèse. « L'ennui dit-elle, je ne connais pas ! »

Thérèse a confié son désir de retenir le plus longtemps possible les grands et les petits bonheurs qui ont parsemé le chemin de ses vingt-neuf belles années passées à la retraite.

Un super gros merci à Nicole Gauthier-Dion qui a accepté avec grand plaisir d'interroger une personne qu'elle admire. La rédaction de cet article repose sur la précieuse collaboration et sur le résumé précis de l'entretien que nous a remis Nicole.

Madame Caron, les membres de RTOERO du district 5 vous lèvent leurs chapeaux. Félicitations pour vos idées innovatrices, votre dynamisme et votre contribution aux mieux-être des aînés et des membres tout au cours de ces années.

Merci du plus profond de nos cœurs.



Sources: RTOERO District 5 pictures, RTOERO Resources and Shutterstock images.